

# LA REPRISE PAR LES MODÈLES COLLECTIFS - UNE OCCASION POUR LE NORD

## BUSINESS SUCCESSION USING COLLECTIVE MODELS - AN OPPORTUNITY FOR THE NORTH

Qu'est-ce qu'une conversion en coopérative ? C'est lorsqu'une entreprise ou une organisation choisit un modèle coopératif comme méthode de succession.

What is a co-operative conversion? It is when a business or organization chooses a co-operative model as its method of succession.

### Les principaux types de conversion sont les suivants :

- Les coopératives de travailleurs
- Les coopératives de consommateurs
- Les coopératives de producteurs
- Les coopératives multipartites

### The main types of conversions are:

- Worker co-operatives
- Consumer co-operatives
- Producer co-operatives
- Multi-stakeholder co-operatives

### Parmi les propriétaires de petites entreprises âgés de 45 ans et plus : Among small business owners aged 45 and over:

veulent prendre leur retraite dans les cinq ans

**48 %**

want to retire within five years

ont un plan de succession

**14 %**

have a succession plan

sont familiers avec les questions de succession

**53 %**

are familiar with succession issues

### Certains propriétaires de petites entreprises sont ouverts à la conversion en coopérative : Some small business owners are open to Co-op Conversion:

ont déjà envisagé de se convertir en coopérative

**7 %**

have already considered converting to a Co-op

considèrent qu'il est assez probable de choisir cette option pour la prochaine génération.

**17 %**

consider it somewhat likely or probable to choose this option for the next generation

considèrent que la conversion en coopérative présente des avantages.

**14 %**

consider that converting to a Co-op has advantages

### La conversion à l'aide du modèle coopératif peut :

- Créer, maintenir et protéger les opportunités d'emploi.
- Soutenir la communauté grâce à la propriété locale et accroître la fidélité des clients ou des consommateurs.
- Dans le contexte d'une coopérative de travail, elle peut tirer parti des compétences et des connaissances du personnel pour assurer la continuité de l'activité.
- Accroître la loyauté de la main-d'œuvre et encourager l'autonomisation, et conduire à une plus grande rétention et efficacité dans l'entreprise.
- Promouvoir l'équité socio-économique, le partage des risques et la fidélité des clients, pour ne nommer que quelques exemples.

### Conversion using the co-op model can:

- Create, maintain and protect employment opportunities.
- Support the community through local ownership and increase customer or client loyalty.
- In a worker co-op context, it can leverage skills and knowledge among staff to ensure business continuity.
- Increase workforce loyalty and encourage empowerment, and lead to greater retention and effectiveness in the business.
- Promote socio-economic equity, risk sharing, and customer loyalty, just to name a few.

Selon le rapport du projet Co-opConvert sur la succession des PME et la conversion en coopératives, seulement 14 % des propriétaires de petites entreprises à la retraite ont un plan de sortie solide. Cela signifie qu'un grand nombre des 1,2 million de petites et moyennes entreprises (PME) du Canada risquent de disparaître. En outre, bien que la succession d'entreprise par le biais d'un modèle coopératif soit une solution viable dans n'importe quel secteur et n'importe quelle communauté, de nombreux intervenants ne connaissent pas ou ne comprennent pas le modèle coopératif et ne le prennent donc pas en considération.

However, according to the Co-opConvert Project report on SME Succession and Conversion to Co-ops, only 14% of retired small business owners have a solid exit plan. This means that many of Canada's 1.2 million small and medium-sized enterprises (SMEs) are at risk of disappearing. Furthermore, although business succession through a co-operative model is a viable solution in any sector and any community, many stakeholders do not know or do not understand the co-operative model and therefore do not take it under consideration.

### Exemples :

Une épicerie du Nord de l'Ontario qui a été rachetée et sauvée par la communauté alors qu'il n'y avait aucun plan de succession en place. Le CCO continue de soutenir la coopérative à mesure qu'elle évolue.

A Northern Ontario grocery store that was bought back and saved by the community when there was no succession plan in place. The CCO continues to support the co-op as it evolves



Weaver Street est une coopérative de Caroline du Nord, détenue par ses clients et ses employés. En achetant une part de la coopérative, les deux parties soutiennent les producteurs locaux, rendent les aliments plus accessibles, offrent des salaires décents et des avantages sociaux aux employés, et renforcent la coopérative sur le plan financier en créant des fonds propres et en réinvestissant les bénéfices dans la coopérative.

Weaver Street is a North Carolina co-op, owned by its shoppers and employees. By buying a share in the co-op, both parties are supporting local producers, making food more accessible, and providing living wages and employee benefits; as well as strengthening the co-op financially by building equity and reinvesting profits back into the co-op.



Une entreprise d'aménagement paysager du Massachussets engagée dans des pratiques durables et biologiques. La PDG ayant prévu de prendre sa retraite en 2013, elle a décidé de vendre l'entreprise à ses employés. Elle les a aidés à organiser la transition et l'entreprise est désormais une coopérative florissante.

A Massachusetts landscaping company committed to sustainable and organic practices. As the CEO planned to retire in 2013, she decided to sell the company to her employees. She helped them organize the transition and the company is now a thriving cooperative.